

[Text]

different stages. There is one settlement that covers the entire territory. The 14 First Nations are all involved in this Council for Yukon Indians, and they have been party to this agreement. I think that is a fundamental difference and one that needs to be kept in mind. But I don't want to mislead you and let you pretend that this is going to get signed off tomorrow, because that's not what I've heard.

Mr. Nault: Okay, but you are suggesting to us that it will be in the very near future.

Ms Morgan: Yes.

Mr. Nault: Then let's deal with that. If we were to delay the enactment of Bill C-52, would it, in your opinion, cause any undue hardship as far as the whole process of water management in the Yukon is concerned, or would it be business as usual and with everything running fairly smoothly, as it is under the old legislation?

Ms Morgan: I think there are a number of concerns about the existing system, but the existing system, under NIWA, has been in place for a number of years and has functioned more or less effectively. We're not suggesting that a sudden vacuum be created. I think NIWA can be extended to cover any interim period until these amendments have been made.

Mr. Nault: One of the things that seems to make your presentation different from that of the Northwest Territories is that your umbrella group takes all of the Yukon territory into consideration. When you were talking to us I got the impression that the water board membership and the water board itself will still exist under Bill C-52 or under some other piece of legislation, and that the Yukon Indians would participate in that particular regime. That is much different from what we're talking about in the Northwest Territories, where they may be creating separate water boards. Did I hear that right? Is that how it's going to work in the Yukon?

Ms Morgan: As long as all of the various provisions of the Umbrella Final Agreement can be accommodated, it will be worked into whatever existing water management system is in place, albeit with a lot of changes. It is envisaged that whatever existing water board is in place will be kept in place with a number of changes.

We're not talking about completely tossing out a process and putting in a wholly different one. The water management chapter in the Umbrella Final Agreement, while it covers a lot of aspects, is not fully comprehensive. For example, it doesn't deal with when you will and won't have public hearings. It's silent on a number of issues like that. It doesn't contemplate occupying the entire field. Instead, it works in conjunction with the existing system, bearing in mind at all times that it is paramount and that any inconsistencies will be resolved in favour of the Umbrella Final Agreement.

[Translation]

différents à des étapes différentes. Nous voulons un règlement applicable à l'intégralité du territoire. Les 14 Premières nations sont toutes membres du Conseil des Indiens du Yukon et elles sont partie prenante à cet accord. Je crois que c'est une différence fondamentale qu'il ne faut pas oublier. Cependant je ne veux pas vous induire en erreur et vous laisser croire que cet accord sera signé demain car ce n'est pas ce que j'ai entendu dire.

M. Nault: D'accord, mais vous pensez que ce sera fait dans un très proche avenir.

Mme Morgan: Oui.

M. Nault: Dans ce cas procédons sur cette base. Si nous retardons la promulgation du projet de loi C-52, cela causerait-il, à votre avis, des problèmes inutiles au Yukon au niveau de la gestion des ressources en eau ou est-ce que cela ne changerait rien et que tout continuerait comme par le passé avec l'ancienne loi?

Mme Morgan: Je crois que le système existant comporte un certain nombre de problèmes, mais quoi qu'il en soit il est en place depuis un certain nombre d'années et il a toujours plus ou moins bien fonctionné. Notre intention n'est pas de créer un vide juridique. Je crois que l'ancienne loi peut être prorogée pendant une période intérimaire jusqu'à ce que ces amendements aient été apportés.

M. Nault: Une des choses qui semblent faire différer votre témoignage de celui des Territoires du Nord-Ouest est que votre organisation prend en compte l'ensemble du territoire du Yukon. À vous écouter, j'ai eu l'impression qu'il y aura toujours un office des eaux mandaté par le projet de loi C-52 ou par un autre texte législatif et que les Indiens du Yukon participeront à ce régime particulier. C'est très différent de ce que nous disent les représentants des Territoires du Nord-Ouest qui envisagent la création de plusieurs offices des eaux. Vous avez bien compris? Est-ce la solution envisagée au Yukon?

Mme Morgan: À condition que les diverses dispositions de l'Accord-cadre final soient respectées, le régime actuel de gestion des ressources en eau restera en place sous réserve, bien entendu, d'un nombre important de changements. L'Office des eaux actuel restera en place, mais cela s'accompagnera d'un certain nombre de changements.

Nous ne voulons pas tout remplacer. Même si le chapitre de la gestion des ressources en eau contenu dans l'accord-cadre final couvre bien des aspects il ne couvre pas tout. Par exemple, il ne règle pas la question des audiences publiques. Il ne dit rien sur un certain nombre de questions de ce genre. L'intention n'est pas de changer du tout au tout. Le système actuel peut rester en place à condition de bien comprendre que tout problème sera résolu dans la perspective de l'Accord-cadre final.

• 1600

So the water board may look quite different after the Umbrella Final Agreement is ratified, but we'll be starting with that existing unit and changing it.

Après la ratification de l'Accord-cadre final du Yukon, il se pourrait que l'Office des eaux prenne un aspect très différent, mais nous allons commencer avec ce qui est en place et ensuite apporter des modifications.